

enterprise at the material date if the enterprise or the assets were so controlled

- (c) the identification of the assets which, located in the secondary country, belonged directly or indirectly to the primary enterprise.

For the purpose of this article a primary enterprise shall be deemed to be German-controlled if at the material date German enemies held directly or indirectly:

- (i) 50 per cent or more of the voting rights, outstanding capital stock or other proprietorship interests, or
- (ii) participating rights in a voting trust arrangement which rights represented 50 per cent or more of such voting rights, outstanding capital stock or other proprietorship interests, or
- (iii) if at the material date German enemies directly or indirectly controlled the policy, management, voting power or operations of the enterprise.

The assets in the secondary country of a primary enterprise which is not German-controlled shall nevertheless be deemed to be German-controlled if at the material date German enemies directly or indirectly controlled the policy, management, use or operation of the property.

#### *Article 13.*

Each secondary Government

- (a) reserves its rights under Article 6 A Part I of the Paris Agreement to realise for its own account assets recognised as being German enemy assets.
- (b) agrees notwithstanding sub-paragraph (a) that assets in the secondary country which are not German-controlled, or which belong to a primary enterprise which is not German-controlled shall be released forthwith.

Virksomheden paa den „afgørende Dato“, for saa vidt Virksomheden eller Aktiverne var under saadan tysk Kontrol,

- (c) hvilke Aktiver der befinder sig i Sekundær-Landet, men direkte eller indirekte tilhørte Primær-Virksomheden.

Med Henblik paa nærværende Artikel anses en Primær-Virksomhed for at være under tysk Kontrol, saafremt tyske Fjender paa den „afgørende Dato“ direkte eller indirekte besad

- (i) 50 % eller derover af Stemmerne, af den udestaaende Aktiekapital, eller af andre Ejer-Interesser, eller
- (ii) particeperende Rettigheder i en „voting trust“, hvilke Rettigheder repræsenterede 50 % eller derover af disse Stemmerettigheder, udestaaende Aktiekapitaler eller andre Ejer-Interesser, eller
- (iii) hvis tyske Fjender paa den „afgørende Dato“ indirekte eller direkte kontrollerede Virksomhedens Administration eller Drift eller besad Aktiemajoriteten.

En ikke tysk kontrolleret Primær-Virksomheds Aktiver i Sekundær-Landet vil ikke des mindre være at anse som værende tysk kontrolleret, hvis tyske Fjender paa den „afgørende Dato“ direkte eller indirekte kontrollerede Aktivernes Administration, Brug eller Drift.

#### *Artikel 13.*

Hvert Sekundær-Lands Regering

- (a) forbeholder sig sin Ret i Henhold til Artikel 6 A i Afsnit I af Pariser-Aftalen til for egen Regning at realisere Aktiver, der anerkendes som værende tyske fjendtlige Aktiver,
- (b) anerkender, uanset det i Punkt (a) indeholdte, at Aktiver i Sekundær-Landet der ikke er tysk kontrollerede eller Aktiver, som tilhører en Primær-Virksomhed, der ikke er tysk kontrolleret, straks skal frigives.